Déo Namujimbo est un journaliste franco-congolais. Il a œuvré sur le terrain des pays des Grands-lacs (RDC, Congo, Burundi) depuis 1991 avant de se réfugier en France.

Correspondant de Reporters sans frontières, il a également travaillé pour plusieurs agences de presse, notamment Syfia Grands Lacs, InfoSud Suisse, International JusticeTribune, Institut Panos Paris, Global Integrity, etc.

Au travers de son entreprise Kivu-sur-Seine, il met désormais son expérience au service de la communauté française et africaine en tant que conférencier, traducteur, formateur en journalisme pratique et écrivain public.

## Contact

KIVU-SUR-SEINE

18 allée Roger Martin-du-Gard

91270 - Vigneux-sur-Seine, France

www.deo-namujimbo.com

Email : deonamujimbo@gmail.com

Tel. : +33 9 83 38 84 95

Portable : +33 7 83 56 35 95

# Déo Namujimbo

# Kivu-sur-Seine

Le sens des mots

Conférences - formations

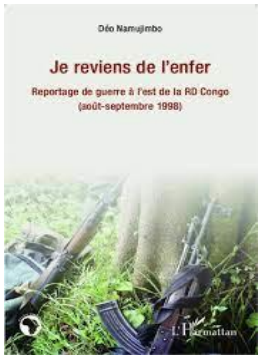
**traduction - interprétariat**

Expert judiciaire

**Ecrivain public**

Siret : 80165303100014

# Les publications



# Traductions

Avec son expérience de journaliste pour la presse congolaise et pour de grands titres français et européens, Déo sait manier avec aisance les mots. La fluidité de son style et sa parfaite maîtrise des langues utilisées lui permettent de s'adapter à tout type de traduction et d'interprétation. Il traduit les langues parlées en Afrique du centre et de l'est, comme le swahili, le lingala, le kikongo ou encore le mashi. Déo accompagne notamment des maisons de production de documentaires, maisons de presse, des services et associations pour l'accueil des étrangers et des réfugiés, des tribunaux et commissariats de police ainsi que des particuliers.

# Conférences

« De la convoitise des richesses à l'installation **volontaire** du chaos. »

Une expérience journalistique qui pousse Déo Namujimbo à partager la situation et les valeurs de son pays d'origine, très mal connues en Occident. Plusieurs thèmes liés à l'Afrique des Grands Lacs et à la République « démocratique » du Congo, notamment « La liberté de la presse en République « démocratique » du Congo et en Afrique des Grands Lacs (Rwanda & Burundi) ». Il intervient dans des **lycées**, **universités**, **grandes écoles**, **associations à travers la France, la Belgique, la Suisse** ou encore lors d'événements thématiques tels que des **colloques, conférences, festivals et salons littéraires.**

# Ils nous font confiance

PREMIERES LIGNES TELEVISION
PRIX BAYEUX-CALVADOS
COUR NATIONALE DU DROIT D'ASILE
la maison des journalistes
MINISTERE de l'Education Nationale
CLEMI Centre de liaison de l'enseignement et des moyens d'information
ISM Interprétariat
GRAND ANGLE
ELLE EST PAS BELLE LA VIE !
saône-et-loire LE DÉPARTEMENT
CAPA
2P2L PROGRAMMES
BIGLO
MÉDECINS DU MONDE
SINGA FRANCE
académie Rouen
académie Dijon
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE OFPRA
CADA CENTRE D'ACCUEIL DE DEMANDEURS D'ASILE
la Cimade L'humanité passe par l'autre
REPORTERS SANS FRONTIERES POUR LA LIBERTÉ DE LA PRESSE

# Les distinctions

## Francophonie – Plume d'or Liberté d'expression

**1990** : **Champion du Zaïre (RDCongo) d'orthographe de langue française et de mots croisés**

**2010** : **Prix international Hewlett-Hamlett** (Human Rights Watch) pour la liberté d'expression

**2012** : **Prix international de la Liberté de Presse et d'Expression** (Oxfam-Novib et Pen International)

**2009** : **Prix de la Plume d'Or pour la maîtrise de la langue française** Concours de l'association Défense de la langue française en partenariat notamment avec le Sénat français et la Fondation des Alliances Françaises

# Formations

Initiation aux pratiques journalistiques : utilisation de la documentation, analyse, synthèse de sujets, rédaction d'articles, reportage, portrait, responsabilité sociale, etc

- Initiation orale et écrite à la pratique de langues africaines : swahili, lingala, kikongo.
- Auteur du Petit manuel de journalisme pratique (en cours d'édition)